/Перевод с китайского языка

выполнен Перевод-бюро «Премиум»/

JG02\*000000001203712101\*

**ДЕКЛАРАЦИЯ ЭКСПОРТНЫХ ТОВАРОВ ТАМОЖНИ КНР**

Регистрационный № 000000001203712101/Штрих-код:\*090820160080443752\*/

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Предварительный № 080443752 | Место декларирования: ЛианДаяовань (0908)   | Код таможни: 090820160080443752 |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Экспортирующий портКВЖД (0609) | Номер архивной справки: | Дата экспорта:01.12.2016 | Дата декларирования:21.11.2016 |
| Продавец:СИНЬЦЗЯН ХАНДА ИНТЕРНЭШНЛ ТРЕЙД КО. ЛТД (6501260282) | Способ перевозки:Железнодорожные перевозки  | Наименование средства передвижения:@1609080609504501 | Номер накладной |
| Отправитель:СИНЬЦЗЯН ХАНДА ИНТЕРНЭШНЛ ТРЕЙД КО. ЛТД (6501260282) | Вид коммерческой сделки Обычная торговая операция (0110) | Тип налогообложения Стандартное взимание налогов (101) | Способ денежного перевода:Электронный перевод |
| Номер свидетельства: | Страна назначения (код)Российская Федерация (344) | ПолучательРоссийская Федерация (344) | Место происхождения:Циндао (37029) |
| Номер партии: | Условия поставки:FCA | Транспортные издержки: | Страховые издержки: | Второстепенные расходы: |
| Номер контракта:2015/10/02 | Количество мест: 20 | Тип упаковки:другое | Вес брутто (кг):8020 | Вес нетто (кг)7580 |
| Номер контейнера:TKRU4203340\*1(2) | Квитанция: | Склад: |
| Замечания и сноски:Примечание: Номер сопроводительного документа:  |
| № | Код товара | Наименование товара  | Кол-во | Страна назначения | Цена за шт. | Общая стоимость | Валюта | Налог |
| 1 | 8514201000 | Индукционная плавильная печь средней частоты **|нет торговой марки|UI-0.35T-300KW/1S** | 1шт.1 шт. | Российская Федерация (344) | 15550,0000 | 15550,00 | Доллар США (502) | Согласно налого-обложе-нию |
| 1 | 8424309000 | **Дробеструйный станок** **установка для дробеметной очистки |нет торговой марки| 326** | 1шт.1шт. | Российская Федерация (344) | 3400,0000 | 3400,00 | Доллар США (502) | Согласно налого-обложе-нию |
| Уплата пошлин:  |
| Зарегистрировал:8950000005107 | Настоящим подтверждаю, что вышеуказанная информация верна и несу за нее полную юридическую ответственность | Отметка таможни и дата поставкиСчет Стоимость |
| Штамп: /таможенная отметка/Организация, подающая декларацию:Логистическая компания «Хуасиниду», г.УрумчиДата заполнения:21.11.2016/Печать: Логистическая компания «Хуасиниду», г. УрумчиДля таможенных документов// | Налог Итого  |
| Досмотр ПропускПечать: /Печать таможни КНР/ |

1/1

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ВЕРНОСТИ ПЕРЕВОДА

НАСТОЯЩИМ удостоверяется, что данный документ является полным и точным переводом прилагаемого оригинального текста.

О.М. Поспелова

Директор перевод-бюро «Премиум»

Подпись\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Челябинск, 06.02.2017